

BẢN TIN MASTERI

NEWSLETTER | Q3.2018



TUẤN NGỌC - THANH HÀ - MỸ TÂM - HÀ ANH TUẤN

THÔNGIỆP TỪ BAN GIÁM ĐỐC

MESSAGE FROM THE BOARD OF MANAGEMENT

PHAN THỊ ÁNH TUYẾT
Quyền Tổng Giám Đốc
Acting CEO



Kính gửi Quý khách hàng, Quý cư dân,

Lời đầu tiên, thay mặt Công ty Cổ phần Đầu tư Thảo Điền - thương hiệu BĐS cao cấp Masteri, tôi xin gửi lời chào trân trọng, lời chúc sức khỏe và lời cảm ơn chân thành đến Quý khách hàng, Quý cư dân đã luôn tin tưởng và ủng hộ chúng tôi trong thời gian qua.

Với tinh thần trách nhiệm cao nhất và sự nỗ lực vượt bậc của thương hiệu Masteri cùng các đối tác uy tín, dự án Masteri An Phú đã chính thức cất nóc và hoàn thành tốt đẹp phần thô. Các hạng mục như cảnh quan, hệ thống tiện ích cao cấp đang được khẩn trương xây dựng và hoàn thiện để đón chào các cư dân đầu tiên vào Quý I/2019.

Chúng tôi vui mừng thông báo đến Quý khách hàng, tính đến thời điểm hiện tại, dự án Masteri Thảo Điền, M-One Nam Sài Gòn và Millennium đã được đưa vào hoạt động và hình thành nên các cộng đồng dân cư văn minh, sầm uất. Trong khi Masteri Thảo Điền vẫn luôn khoác lên mình diện mạo của khu dân cư cao cấp, M-One Nam Sài Gòn mang đến một không gian sống năng động dành cho cư dân hiện đại thì Millennium đang dần hình thành một khu dân cư hạng sang ngay trung tâm thành phố.

Giữ vững cam kết về kiến tạo cộng đồng cư dân năng động và gắn kết, chương trình “Ngày hội Masteri – The Master of Festivals 2018” chính là món quà đón chào đặc biệt từ Masteri gửi đến tất cả Quý cư dân đã tin tưởng lựa chọn M-One Nam Sài Gòn làm tổ ấm an cư. Chương trình hiện đang hoàn tất các khâu chuẩn bị để sẵn sàng ra mắt Quý cư dân trong thời gian tới.

Đặc biệt, tôi vô cùng vui mừng và vinh dự khi chuẩn bị chào đón Quý khách hàng đến tham dự chương trình nghệ thuật đẳng cấp thượng niên “The Master of Symphony” diễn ra vào 3 đêm 23, 24 và 25 tháng 11. Tôi tin rằng những màn kết hợp đặc sắc của 04 giọng ca hàng đầu Việt Nam với sự hòa âm phối khí chuyên nghiệp sẽ mang đến những giá trị âm nhạc đỉnh cao. Đây cũng chính là lời tri ân trân trọng, lời cảm ơn chân thành nhất mà chúng tôi muốn gửi đến Quý vị - những người đã luôn tin tưởng và đồng hành cùng thương hiệu bất động sản cao cấp Masteri.

Chúng tôi sẽ tiếp tục lắng nghe phản hồi và cải tiến chất lượng để mang đến những sản phẩm bất động sản vượt trội đến Quý Khách Hàng và thị trường. Với những dự án sẽ triển khai trong thời gian tới, chúng tôi mong muốn tiếp tục nhận được sự ủng hộ và những ý kiến đóng góp chân thành từ Quý vị. Xin kính chúc Quý khách hàng, Quý cư dân và gia đình nhiều sức khỏe và thành công.

Trân trọng.

Phan Thị Ánh Tuyết
Quyền Tổng Giám Đốc

Dear Customers and Residents,

First of all, on behalf of Thao Dien Investment Joint Stock Company and the Masteri luxury real estate brand, I would like to send our best wishes and sincerest thanks to all customers and residents for their continued trust and support.

Secondly, we are pleased to announce that Masteri An Phu project has officially had the roof and structure phase completed. Landscaping and luxury utilities are being built promptly and we are on track to welcome the first residents by the first quarter of 2019.

Masteri An Phu will join our other completed projects, Masteri Thao Dien, M-One Saigon South and Millennium, each of which is busy creating civilized and full communities. Masteri Thao Dien was our first luxury residential area, M-One Saigon South holds true as a dynamic living space for modern residents and Millennium is a deluxe residential area, in the center of the city.

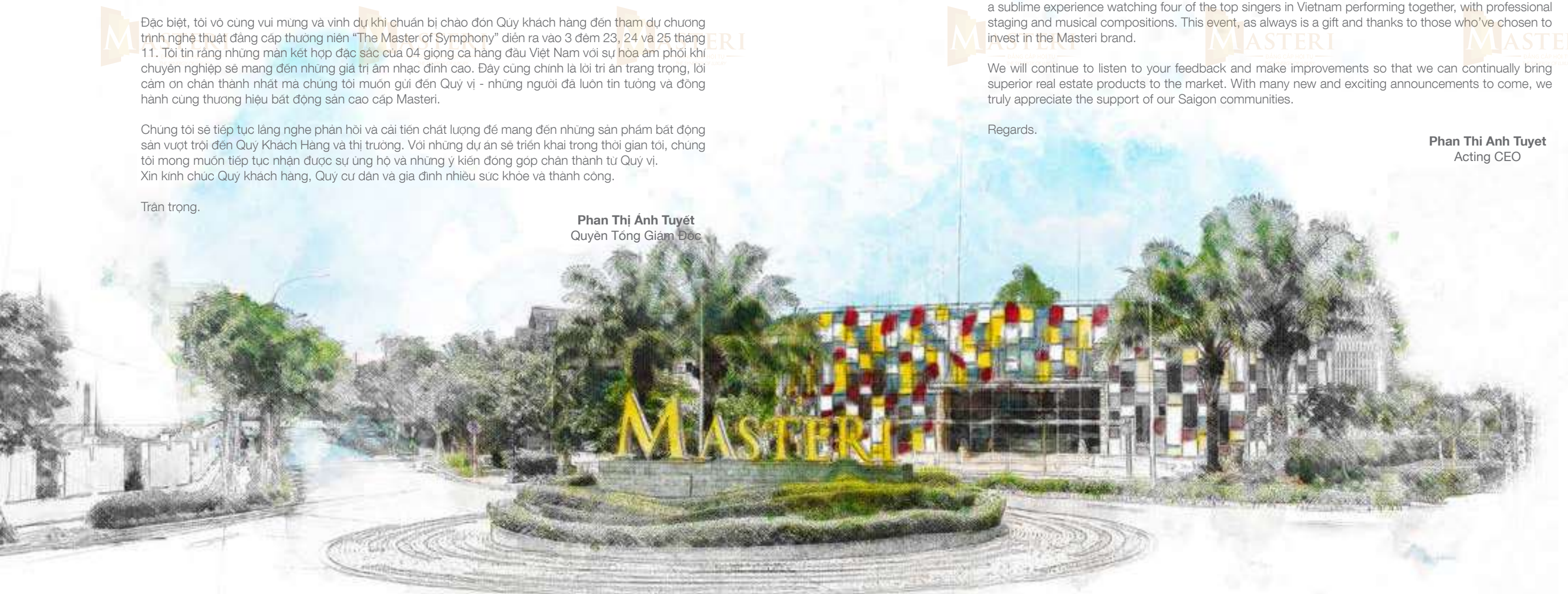
Keeping our commitment to strengthen neighborhood ties, the Master of Festivals 2018 will be launched soon for M-One Saigon South Residents. The program is about to be completed and preparations are currently underway.

Notably, I am extremely happy and honored to welcome all our residents back to the annual Master of Symphony, taking place over 3 nights between November 23-25. One should expect nothing less than a sublime experience watching four of the top singers in Vietnam performing together, with professional staging and musical compositions. This event, as always is a gift and thanks to those who've chosen to invest in the Masteri brand.

We will continue to listen to your feedback and make improvements so that we can continually bring superior real estate products to the market. With many new and exciting announcements to come, we truly appreciate the support of our Saigon communities.

Regards.

Phan Thi Anh Tuyet
Acting CEO



MỤC LỤC | CONTENTS

I. THÔNG TIN VỀ THƯƠNG HIỆU BẤT ĐỘNG SẢN MASTERI

KEY HIGHLIGHTS OF MASTERI BRAND

CHƯƠNG TRÌNH NGHỆ THUẬT THE MASTER OF SYMPHONY 2018
THE MASTER OF SYMPHONY 2018

II. DỰ ÁN MASTERI AN PHÚ

MASTERI AN PHU
CONSTRUCTION PROGRESS

DỰ ÁN MASTERI AN PHÚ CẮT NÓC
THE TOPPING-OUT CEREMONY OF MASTERI AN PHU

KHÁCH HÀNG NÓI GÌ VỀ MASTERI AN PHÚ
TESTIMONIALS

III. DỰ ÁN M-ONE GIA ĐÌNH

M-ONE GIA DINH
KHÁCH HÀNG NÓI GÌ VỀ M-ONE GIA ĐÌNH
TESTIMONIALS

IV. KHU DÂN CƯ HẠNG SANG MILLENNIUM LUXURY COMPLEX

CỘNG DÂN CƯ DÂN VĂN MINH HIỆN ĐẠI NGAY TRUNG TÂM THÀNH PHỐ
A LUXURY RESIDENTIAL COMMUNITY IN THE CITY CENTER

KHÁCH HÀNG NÓI GÌ VỀ MILLENNIUM
TESTIMONIALS

V. KHU DÂN CƯ CAO CẤP MASTERI THẢO ĐIỀN

A HIGH-END RESIDENTIAL COMMUNITY MASTERI THAO DIEN

CHƯƠNG TRÌNH “ĐÊM HỘI TRĂNG RẰM” CHÀO ĐÓN TRUNG THU 2018
MID-AUTUMN FESTIVAL AT MASTERI THAO DIEN

VI. KHU DÂN CƯ CAO CẤP M-ONE NAM SÀI GÒN

A HIGH-END RESIDENTIAL COMMUNITY M-ONE SAIGON SOUTH

CHƯƠNG TRÌNH “ĐÊM HỘI TRĂNG RẰM” CHÀO ĐÓN TRUNG THU 2018
THE FIRST MID-AUTUMN FESTIVAL AT M-ONE SAIGON SOUTH

VII. DỰ ÁN PREMIER BERRIVER

PREMIER BERRIVER

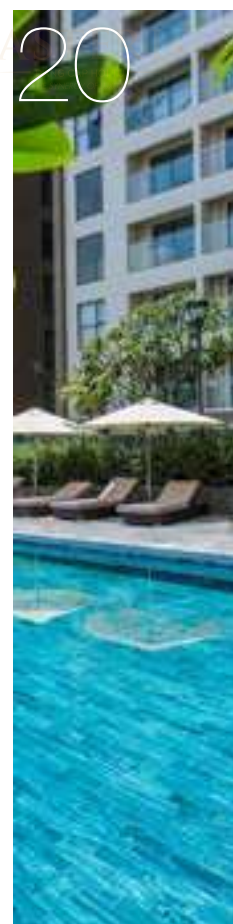
VIII. GÓC CHIA SẺ RESIDENTS CORNER

5 CÂY CẢNH TRỒNG LỘC KHÔNG KHÍ TRONG NHÀ
5 INDOOR PLANTS EXCELLENT FOR PURIFYING THE AIR

IX. THỊ TRƯỜNG BĐS HCM QUÝ III/2018

HCMC REAL ESTATE MARKET Q3/2018

DỰ ĐOÁN THỊ TRƯỜNG BĐS HỒ CHÍ MINH QUÝ III/2018
FORECAST OF HCM REAL ESTATE MARKET Q3/2018



THÔNG TIN VỀ THƯƠNG HIỆU BẤT ĐỘNG SẢN MASTERI

KEY HIGHLIGHTS OF MASTERI BRAND



CHƯƠNG TRÌNH NGHỆ THUẬT



The Master Of Symphony 2018

The Master of Symphony là thương hiệu nghệ thuật đẳng cấp thường niên của thương hiệu BĐS Masteri. Chương trình mang đến giá trị tinh thần bậc nhất không chỉ dành cho Quý khách hàng mà còn cho tất cả những khán giả yêu nhạc Việt Nam thực thụ.

Với tiêu chí nhất quán của thương hiệu nghệ thuật đẳng cấp ngay từ khi ra mắt: “Lịch Sử – Hội Tụ – Giao Thoa”, chương trình “The Master of Symphony” 2015, 2016 và 2017 đã tạo ra những dấu ấn thăng hoa và mang tính đặc biệt độc đáo của dòng nhạc nhẹ Việt Nam. Năm nay, The Master of Symphony 2018 tiếp tục trở lại, hứa hẹn sẽ tạo nên cơn sốt trong cộng đồng yêu nhạc Việt khi mang tới sự kết hợp lần đầu tiên của 04 nghệ sĩ hàng đầu Việt Nam. Chương trình sẽ mang đến những tác phẩm đặc sắc được phối khí đẳng cấp trong 3 đêm 23, 24 và 25/11 tại nhà hát Hòa Bình.

The Master of Symphony is the Masteri brand's annual premium music show. In its fourth year, each event has showcased the country's top talent, often performing together for the first time. The experience is priceless, wonderful and always memorable. Being consistent with its concept “History – Synergy – Fusion” since the first launch, this year's show will bring together 04 talented Vietnamese singers. The concert takes place at HCMC's Hoa Binh Theater on November 23rd, 24th and 25th.

TUẤN NGỌC - THANH HÀ - MỸ TÂM - HÀ ANH TUẤN

20:00 23-24-25/11 NHÀ HÁT HÒA BÌNH
HOA BINH THEATRE

240 ĐƯỜNG BA THÁNG HAI, QUẬN 10, TP.HCM / 240 BA THANG HAI STREET, DISTRICT 10, HCMC

WWW.THEMASTEROFSYMPHONY.COM | WWW.MASTERI.COM.VN



II DỰ ÁN MASTERI AN PHÚ

MASTERI AN PHU



DỰ ÁN MASTERI AN PHÚ

MASTERI AN PHU

TIẾN ĐỘ DỰ ÁN MASTERI AN PHÚ

MASTERI AN PHU CONSTRUCTION PROGRESS



1. Toàn cảnh dự án
2. Cắt nóc tòa nhà
3. Thi công khối đế tòa tháp
4. Thi công khối đế tòa tháp
5. Thi công khối đế tòa tháp



1. Project overview
2. Topping-out
3. Podium construction on progress
4. Podium construction on progress
5. Podium construction on progress



DỰ ÁN MASTERI AN PHÚ

MASTERI AN PHU



DỰ ÁN MASTERI AN PHÚ CẮT NÓC, TIẾP TỤC KHẲNG ĐỊNH UY TÍN VÀ CAM KẾT TỪ THƯƠNG HIỆU MASTERI

THE TOPPING-OUT CEREMONY OF MASTERI AN PHU

Với tinh thần trách nhiệm cao nhất và những nỗ lực vượt bậc của thương hiệu BDS Masteri cùng các đối tác uy tín, sáng ngày 25/09/2018, dự án Masteri An Phú cắt nóc đúng thời gian dự kiến, hoàn thành phân thổ và bước vào giai đoạn hoàn thiện bên trong để thực hiện đúng cam kết bàn giao căn hộ với khách hàng vào Quý I/2019.

Phát biểu trong buổi lễ, đại diện tổng thầu Cotecons chia sẻ: "Cùng với chủ đầu tư và các đối tác, chúng tôi luôn đặt chất lượng sản phẩm và tiến độ lên cao nhất, theo đó, từng chi tiết nhỏ từ khâu thiết kế đến xây dựng dự án đều được chăm chút hoàn hảo để cư dân có thể tận hưởng chất lượng cuộc sống tối ưu theo đẳng cấp sống resort ngay vị trí trung tâm Thảo Điền."

The Masteri An Phu topped-out during an event on September 25th, 2018. This event is an important milestone showing the commitment from the developer and its partners to ensuring the project is finished on time, expected to hand over in Q1/2019.

Speaking at the ceremony, a representative of construction team said "The Developer and Cotecons are speeding up construction to complete finishing works on time as committed to the residents. Quality and Safety are placed at top priorities for any project executed by Cotecons. Through every detail of the design and construction, Masteri An Phu will become the most prestigious apartment complex the heart of Thao Dien."



“

MAI HOÀNG PHƯƠNG
Quận 9
District 9

Khi nghe tin về dự án Masteri An Phú vừa cất nóc, tôi rất vui mừng vì niềm tin của mình đã đặt đúng chỗ. Cứ theo tiến độ này, tôi hoàn toàn an tâm rằng tổ ấm tương lai sẽ được hoàn thiện nhanh chóng. Chúng tôi rất hào hứng chờ đến ngày chính thức được sống trong căn hộ của mình ngay trung tâm Thảo Điền.

When I heard about the topping-out ceremony at Masteri An Phu, I was very happy that my trust has been well placed. I believe that my future house will be soon completed. We cannot wait to live in our new home in the heart of Thao Dien.

“

NGUYỄN HẢI LONG
Quận Bình Tân
Binh Tan District

Bố mẹ tôi đã mua căn 3 phòng ngủ tại Masteri An Phú. Do đã lớn tuổi nên việc sử dụng công nghệ cũng không được thương xuyên và thành thạo. Vì thế, tôi hay vào website chính thức của dự án để cập nhật ảnh tiến độ hàng tháng cho bố mẹ yên tâm. Đây là lần đầu tiên gia đình mua căn hộ nên ban đầu khá lo lắng, nhưng sau đó, chúng tôi đã rất an tâm bởi tiến độ xây dựng của dự án luôn được đảm bảo. Với tiến độ này, tôi nghĩ gia đình sẽ nhận nhà đúng thời gian dự định.

My parents bought a 3-bedroom apartment in Masteri An Phu. They are a bit older and not that good at using technology. I often visit the project's official website to update them on the monthly schedule. At first, we were worried because this is the first apartment our family has bought, but quickly we all felt at ease because the project's construction schedule is guaranteed and I believe that my family will receive the apartment right on time.

“

**HOÀNG THỊ
NGUYỆT ANH**
Quận Phú Nhuận
Phu Nhuan District

Thảo Điền là một trong những điểm đến yêu thích nhất của gia đình tôi vào mỗi dịp cuối tuần, đặc biệt là cậu con trai nhỏ. Không khí ở đây rất trong lành, có nhiều chỗ vui chơi giải trí và ăn uống. Mỗi lần con trai tôi đến đây là có dịp được giao lưu và thực hành thêm tiếng anh từ bạn bè quốc tế. Biết Masteri An Phú qua lời kể của nhiều người bạn, và một trong số đó đang sống tại Masteri Thảo Điền. Môi trường sống văn minh tại Thảo Điền và uy tín chủ đầu tư là hai yếu tố tiên quyết khiến vợ chồng tôi quyết định lựa chọn Masteri An Phú làm nơi an cư của gia đình.

Thao Dien is one of my family's favorite destinations on the weekend, especially my little son. The atmosphere is fresh and there are many entertainment places. Every time my son comes here, he has the opportunity to exchange and practice English with international friends. I found out about the Masteri An Phu project through some friends, a few of who live in Masteri Thao Dien. The civilized living environment in Thao Dien and the investor's prestige are the two prerequisites my family weighed upon when we chose Masteri An Phu as our new home.

III DỰ ÁN M-ONE GIA ĐÌNH

M-ONE GIA DINH





DỰ ÁN M-ONE GIA ĐỊNH

M-ONE GIA DINH



VĂN HOÀNG ANH
Quận Gò Vấp
Go Vap District

Sau khi được biết UBND TP duyệt điều chỉnh mở rộng đường Tân Sơn từ 2 làn xe lên 4 làn xe để đông bộ 4 làn xe toàn tuyến, vợ chồng tôi lại càng tin tưởng vào quyết định mua nhà tại M-One Gia Định. Việc quy hoạch này sẽ giải quyết đáng kể tình trạng giao thông giữa quận Tân Bình và quận Gò Vấp, giúp cư dân Quận Gò Vấp đi vào trung tâm thành phố một cách nhanh nhất. Vị trí M-One Gia Định rất thuận tiện cho việc di chuyển đến các quận trong thành phố, lại còn nằm gần các trường học công lập, thuận tiện cho con đi học rồi đến công ty làm việc.

After learning of the government's approval to expand Tan Son street from 2 to 4 lanes, my family believes even more strongly in our decision to buy a house at M-One Gia Dinh. Widening the streets will significantly reduce traffic between the Tan Binh and Go Vap districts, helping residents get to the city center. The apartments are also located near our children's public school, so it's convenient to take them to class on our way to work.

KHÁCH HÀNG NÓI GÌ VỀ M-ONE GIA ĐỊNH

TESTIMONIALS



NGÔ CẦN HIỀN
Quận 10
District 10

Với tôi, điểm mạnh lợi thế nhất của dự án M-One Gia Định không phải là tiện ích đầy đủ hay vị trí hoàn hảo mà là thiết kế căn hộ thông minh. Toàn bộ không gian được chủ đầu tư bố trí hợp lý, tôi đã hòa diện tích sử dụng, mà còn phù hợp và thuận tiện trong mọi sinh hoạt của các thành viên trong nhà. Tôi thích nhất là phòng khách, tận dụng được ánh sáng và gió tự nhiên từ ban công, tạo cảm giác rộng rãi, thoáng mát cho toàn bộ căn hộ. Phòng bếp và phòng ngủ riêng biệt, giúp gia đình tôi dễ dàng sắp xếp, bố trí nội thất. Tôi rất hào hứng đến ngày lên thiết kế và thi công hoàn chỉnh nội thất cho tổ ấm mới.

In my opinion, the advantage of the M-One Gia Dinh project isn't just the great utilities or the excellent location, but is the smart design of the apartments. Each space is appropriately arranged by the investor, maximizing the used area, and suitable and convenient for each member of the family. What I like most is the living room, which takes advantage of the natural light and wind from the balcony, creating a spacious and cool feeling for the whole apartment. The separate kitchen and bedroom helped my family easily arrange the interior. I am highly anticipating the day we get to move in!



IV KHU DÂN CƯ HẠNG SANG MILLENNIUM

MILLENNIUM LUXURY COMPLEX



KHU DÂN CƯ HẠNG SANG MILLENNIUM

MILLENNIUM LUXURY COMPLEX

CỘNG ĐỒNG CƯ DÂN VĂN MINH HIỆN ĐẠI NGAY TRUNG TÂM THÀNH PHỐ

A LUXURY RESIDENTIAL COMMUNITY IN THE CITY CENTER



1. Toàn cảnh dự án
2. Lối vào dự án
3. Lối đi nội bộ
4. Sân đón

1. Project overview
2. Entrance
3. Walkway
4. Lobby entrance



KHU DÂN CƯ HẠNG SANG MILLENNIUM

MILLENNIUM LUXURY COMPLEX



- 5. Phòng tập Gym
- 6. Khu vực BBQ
- 7. Hầm để xe
- 8. Hồ bơi vô cực
- 9. Sân
- 10. Sân văn phòng

- 5. Gym
- 6. BBQ area
- 7. Basement
- 8. Infinity swimming pool
- 9. Lobby
- 10. Office lobby

“

HỒ THÙY VÂN

Tận mắt thấy được căn hộ 3 phòng ngủ của gia đình tôi tại Millennium, chúng tôi hoàn toàn yên tâm với sự cẩn thận đến từng chi tiết trong chất lượng ban giao căn hộ. Là kiến trúc sư với kinh nghiệm lâu năm nên bà xã tôi đã tự tay thiết kế nội thất cho căn hộ của hai vợ chồng. Hiện tại chúng tôi đang sắm sửa nội thất và nhanh chóng hoàn thiện toàn bộ căn hộ để có thể sớm đón cái Tết đầu tiên tại tổ ấm mới!

Having a look at my family's 3-bedroom apartment at Millennium, we feel extremely happy with the detailed carefulness and quality. As an experienced architect, my wife designed the interior decoration for our new home. Currently, we are buying furniture and quickly completing the whole apartment so that we can spend the New Year in our new house!

“

NGUYỄN DUY KIẾN

Millennium thuyết phục vợ chồng tôi ngay khi tìm hiểu về dự án bởi vị trí quá đẹp, ngay trung tâm thành phố, vô cùng thuận lợi cho việc di chuyển. Đến khi chính thức dọn vào sống, chúng tôi còn ưng ý hơn bởi toàn bộ thiết bị nội thất cao cấp được ban giao trong phòng bếp và phòng tắm đều đến từ hai thương hiệu nổi tiếng thế giới Fagor (Tây Ban Nha) và Kohler (Mỹ). Cứ mỗi tối, hai vợ chồng lại cùng nhau nhâm nhi ly rượu vang bên ban công và trải tâm mắt về trung tâm Sài Gòn sôi động, khoảnh khắc ấy khiến tôi hiểu rằng, đây chính là không gian sống mà mình tìm kiếm bao lâu nay.

We were persuaded to buy a Millennium apartment as soon as saw its beautiful location, right in the heart of the city, which is extremely convenient. When we officially moved in to live, we were even more satisfied because of all the luxury furniture and fixtures used, like Fagor (Spain) and Kohler (America). Every evening, we take a drink on the balcony overlooking vibrant Saigon – it's in these moments that I fall in love with my apartment all over again.

“

LÊ HOÀNG VÂN

Gia đình tôi chính thức trở thành cư dân của khu dân cư hạng sang Millennium cũng được gần 2 tháng. Chúng tôi đánh giá thương hiệu BĐS Masteri bởi không chỉ mang đến căn hộ sang trọng mà còn kiến tạo nên không gian sống chuẩn mực quốc tế với đa dạng tiện ích. Giờ đây, gia đình có thể dành thật nhiều thời gian bên nhau mà không cần đi đâu xa.

My family officially became residents in Millennium two months ago. We highly appreciate the Masteri real estate brand, because not only to they bring luxury apartments to the market, but they also raise the standards of international living. My family enjoys spending lots of time together without feeling the need to leave home.

V

KHU DÂN CƯ CAO CẤP MASTERI THẢO ĐIỀN

A HIGH-END RESIDENTIAL COMMUNITY
MASTERI THAO DIEN



KHU DÂN CƯ CAO CẤP MASTERI THẢO ĐIỀN

A HIGH-END RESIDENTIAL COMMUNITY MASTERI THAO DIEN



RỘN RÀNG VUI ĐÓN TRUNG THU TẠI KHU DÂN CƯ CAO CẤP MASTERI THẢO ĐIỀN

MID-AUTUMN FESTIVAL AT MASTERI THAO DIEN

Mùa Thu – Mùa của yêu thương, của bánh trung thu, của lồng đèn xanh đỏ, của những ngày hội cho trẻ con được quây quần rước đèn, phá cỗ, vui chơi dưới ánh trăng sáng tỏ. Với ý nghĩa đó, sự kiện “Vui Hội Trăng Rằm” đã được tổ chức dành riêng cho những cư dân nhí tại khu dân cư cao cấp Masteri Thảo Điền vào chiều ngày 15/9/2018 tại Công viên trung tâm.

Đến với ngày hội này, các thiên thần nhỏ đã được đắm mình vào thế giới cổ tích với chú Cuội, chị Hằng, tham gia các trò chơi vui nhộn, được xem múa lân, rước đèn trung thu, đón nhận tình yêu thương và những niềm vui thật trọn vẹn. Chúc tất cả các cư dân nhí có một trung thu vui vẻ, ấm áp tình yêu thương và những ước mơ sớm thành hiện thực. Hãy luôn mỉm cười và yêu đời những mầm non tương lai của đất nước nhé!

Xin hẹn gặp lại Quý cư dân trong những hoạt động cộng đồng ý nghĩa sắp tới!

Autumn – a season of love, moon cake, blue and red lanterns and of course, a festival for children. To honor the many themes of autumn, the event “Full Moon Festival” was held exclusively for kids at Masteri Thao Dien on September 15th, 2018 in Central Park.

As they arrived, children were treated to a fairy world featuring the Moon Man and Moon Lady, participated in exciting games, watched a lion dance, and celebrated the Mid-Autumn Festival alongside their traditional 5-pointed star shaped lanterns. The entire event was loved by all, with joy and laughter adding to a memorable day.

We look forward to seeing you at many of our other meaningful community activities!



IV KHU DÂN CƯ CAO CẤP M-ONE NAM SÀI GÒN

A HIGH-END RESIDENTIAL COMMUNITY
M-ONE SAIGON SOUTH

MASTERY

MASTERY

MASTERY

MASTERY

M-ONE
NAM SÀI GÒN

DỰ ÁN M-ONE NAM SÀI GÒN

A HIGH-END RESIDENTIAL COMMUNITY M-ONE SAIGON SOUTH



KHÔNG KHÍ TRUNG THU ĐẦU TIÊN ĐẦM ẤM TẠI KHU DÂN CƯ CAO CẤP M-ONE NAM SÀI GÒN

THE FIRST MID-AUTUMN FESTIVAL AT M-ONE SAIGON SOUTH

Tiết trời vừa chuyển sang thu cũng là lúc không gian tại khu dân cư M-One Nam Sài Gòn dường như lung linh hơn và được thắp sáng bởi niềm vui phấn khởi và niềm hạnh phúc trong sự khởi đầu an cư mới.

Với mong muốn mang đến sân chơi cho các cư dân nhí và hòa chung không khí tung bừng của Tết Trung thu tràn ngập muôn nơi, chương trình “Ngày Hội Trẻ Thơ” với những hoạt động thú vị đã được tổ chức vào ngày 22/09 tại khu dân cư M-One Nam Sài Gòn.

Các thiên thần nhỏ đã được tham gia các trò chơi vui nhộn, xem múa lân rước đèn, đón nhận tình yêu thương và niềm vui trọn vẹn trong không khí đầm ấm vị trung thu. Là chương trình đầu tiên trong chuỗi sự kiện gắn kết cộng đồng, đêm hội “Ngày Hội Trẻ Thơ” đã để lại trong mỗi cư dân những xúc cảm đặc biệt. Đó sẽ trở thành những kỉ ức đáng nhớ về một trung thu đầy màu sắc thổi hồn vào cuộc sống hiện đại tại khu dân cư M-One Nam Sài Gòn.

Xin hẹn gặp lại Quý cư dân trong những hoạt động cộng đồng ý nghĩa sắp tới!

Autumn is coming and the space at M-One South Saigon residential area suddenly became more joyous and lit up with excitement – a wonderful thing at the beginning for a new residence.

With the wish to bring an extra touch of happiness for our little residents, the program “Children’s Festival” was held on the 29th September.

Children were able to participate in fun games, watch a traditional lion dance, and received 5-pointed star shaped lanterns. Being the first of many planned community events, the “Children’s Festival” left a special lingering emotion in the hearts of those who attended. It was certainly a memorable time and we look forward to creating more of these events at M-One Saigon South!



IV DỰ ÁN PREMIER BERRIVER

PREMIER BERRIVER

Premier
BERRIVER

ĐẲNG CẤP VƯỢT TRỘI

Dự án PREMIER BERRIVER được hợp tác phát triển và tài trợ bởi Masteri, ngân hàng Techcombank và tổng thầu xây dựng Coteccons. Tọa lạc ngay vị trí trung tâm quận Long Biên, liền kề phố cổ, Premier Berriver hứa hẹn mang đến không gian sống vượt trội với các tiện ích chuẩn quốc tế cho những gia đình thủ đô văn minh hiện đại, đồng thời đảm bảo giá trị gia tăng bền vững cho những nhà đầu tư dân đầu.

- ▮ Vị trí trung tâm liền kề phố cổ, kết nối nhanh chóng đến quốc lộ 5, sân bay Nội Bài và các tỉnh thành lân cận.
- ▮ Tiện ích tiêu chuẩn quốc tế: hồ bơi trong nhà, phòng gym hiện đại, Shophouse ngay tầng trệt dự án cùng hệ thống PCCC đạt chuẩn, an ninh kiểm soát 24/7.
- ▮ Thiết kế căn hộ thông minh, tối ưu hóa lợi thế ven sông với tầm nhìn không bị che chắn.
- ▮ Gói vay ưu đãi "3 KHÔNG": KHÔNG lãi suất, KHÔNG phí trả nợ trước hạn, KHÔNG trả nợ gốc.
- ▮ Giá hợp lý, chỉ từ 26 triệu/m², dự kiến bàn giao vào Quý IV/2019.

Premier Berriver is co-developed and sponsored by Masteri, Techcombank and Coteccons. Situated in the heart of the Long Bien District, adjacent to the Old Quarter, Premier Berriver promises to bring a superior living space with international standard amenities for modern and civilized families. The project ensures sustainable value for the pioneering investors.

- ▮ Central location adjacent the Old Quarter, quickly connecting to Highway No.5, Noi Bai International Airport and neighboring districts.
- ▮ International standard amenities: indoor swimming pool, modern gym, shop houses on the ground floor with standard fire protection system and 24/7 security.
- ▮ Smart apartment design, optimizing riverside advantage with a grand view.
- ▮ Attractive "3 Nil" financial package from Techcombank: No interest charge, No prepayment penalty and No principle payments.
- ▮ Ideal price, starting from 26 million/m², expected to hand over in Q4/2019.



HỢP TÁC PHÁT TRIỂN VÀ TÀI TRỢ
CO-DEVELOPED AND SPONSORED BY



(024) 66 666 158
0866 101 158

Địa chỉ dự án:
Lô N01, 390 Nguyễn Văn Cừ, Long Biên, Hà Nội
Văn phòng giao dịch:
Số 12, Ngõ 390/15 Nguyễn Văn Cừ, Long Biên,
Hà Nội

Address:
N01, 390 Nguyen Van Cu Str., Long Bien Dist., Hanoi
Sales office:
No.12, 390/15 Alley, Nguyen Van Cu Str., Long
Bien Dist., Hanoi

Website: www.premierberriver.com.vn
Email: dvkh@premierberriver.com.vn

DEVELOPED BY
MASTERI • PREMIER • COTECCONS • TECHCOMBANK

V GÓC CƯ DÂN

POCKET TIPS

5 CÂY CẢNH TRỒNG LỌC KHÔNG KHÍ TRONG NHÀ

RAINSTORM SAFETY TIPS 5 INDOOR PLANTS EXCELLENT FOR PURIFYING THE AIR



CÂY TRẦU BÀ | ARACEAE

Cây trầu bà, tên khoa học *Scindapsus Aures* là loại cây trồng quen thuộc với các gia đình Việt Nam. Cây này xếp ở vị trí số một trong danh sách cây có khả năng lọc các chất formaldehyde, carbon monoxide và benzen trong không khí. Các chất độc này xuất phát từ sơn nước, vật dụng trang trí nhà cửa và dễ gây dị ứng, ho. Trồng cây trầu bà là cách tự nhiên và đơn giản để nâng cao chất lượng không khí. Cây trầu bà phát triển một cách dễ dàng ở nhiệt độ mát mẻ và cần ít ánh sáng mặt trời. Nhiều gia đình trồng loại cây này trong khu vực nhà vệ sinh, trước hiên nhà.

The Araceae, is a familiar plant to Vietnamese families. This plant is ranked first on the list of plants that purify formaldehyde, carbon monoxide and benzene in the air. These toxins come from water paint and various decorations which cause allergies and coughing. Planting Araceae is a natural and simple way to improve air quality. The plant grows easily at cool temperature and requires less sunlight. Many families plant it in the toilet area or in front of the house.

Cây nha đam, trầu bà, lưỡi hổ, cọ cảnh, bướm trắng dễ trồng, dễ chăm, có tác dụng lọc không khí, tốt cho sức khỏe

Aloe Vera, Araceae, Snake Plant, Ponytail Palm and Peace Lily are all easy to plant and care for; they purify the air and assist in one's good health and brighten up the environment.



CÂY LƯỖI HỔ | SNAKE PLANT

Theo Organic Life, nhiều gia đình, văn phòng làm việc, quán cà phê trồng cây lưỡi hổ, tên tiếng Anh là Snake plant. Loại cây này có ưu điểm là không đòi hỏi nhiều công chăm sóc, già thành rế lại có tác dụng lọc khí khá tốt. Cây hấp thụ carbonic và nhả oxy vào ban đêm, trái ngược với quá trình hô hấp thông thường của con người. Cây cần ít ánh sáng, nước giúp cải thiện chất lượng không khí.

According to Organic Life, many families, offices and coffee shops grow snake plant. The advantage of this plant is that it does not require much care, is inexpensive and helps purify the air. It needs less light and water to grow as well.



HOA BƯỚM TRẮNG | PEACE LILY

Loại cây này có tên khoa học là *Spathiphyllum*. Đây là một trong số ít các cây giúp lọc không khí có hoa nên là sự lựa chọn hợp lý để làm đẹp không gian sống. Cây dễ chăm sóc, sống tốt trong bóng mát và nhiệt độ thường. Tuy nhiên, cây có thể gây độc hại đối với vật nuôi, vì vậy hãy cẩn thận với nó nếu bạn có con vật hoặc vật nuôi khác.

The Peace Lily is one of the few plants that helps purify the air while also forming blossoms. As such it is a good choice to enhance any living space. The plant is easy to care for, grows well in shade and flourishes at room temperature. However, the plant can be toxic to pets, so be careful if you own an animal!



CÂY NHA ĐAM | ALOE VERA

Cây lô hội tên khoa học là *Aloe vera*, được biết đến với chức năng làm thức ăn, thuốc chữa bệnh, nhưng chức năng làm sạch không khí khá hiệu quả thì ít người biết đến. Đặc biệt, cây lô hội còn có khả năng hiển thị lượng ô nhiễm trong không khí vượt quá mức cho phép qua những đốm nâu trên thân cây. Có thể trang trí chậu nha đam trên bàn làm việc, phòng tắm, nhà ăn đều phù hợp.

Aloe Vera can be used as a food and a medicine, but its air purifying function is not as well known. Aloe Vera is capable of displaying excess air pollution through brown spots on its stem. It is suitable to place in pots on a desk, in the bathroom or the dining room.

CÂY CỌ CẢNH | PONYTAIL PALM

Cây cọ cảnh là “bộ máy” lọc amoniac, vốn là thành phần chính trong chất tẩy rửa, dệt may và thuốc nhuộm, một cách hiệu quả. Cây cọ cảnh với tên khoa học *Rhapis excelsa*, là loại cây rất dễ trồng, không khó chăm, thường được trồng trong các văn phòng, góc phòng khách để không khí trong lành.

Ponytail Palm is effective at purifying ammonia out of the air, which is a main ingredient in detergents, textiles and dyes. The Ponytail Palm is easy to plant and to grow; it is usually placed in offices and living rooms.

VII THỊ TRƯỜNG BĐS TP.HCM QUÝ III/2018

HCMC REAL ESTATE MARKET Q3/2018

DỰ ĐOÁN THỊ TRƯỜNG BĐS TP. HCM QUÝ III/2018 FORECAST OF HCMC REAL ESTATE MARKET IN Q3/2018



Quý II/2018 vừa kết thúc trong bối cảnh một số phân khúc có sự sụt giảm nhẹ về nguồn cung và giá bán so với thời điểm đầu năm. Tuy nhiên, nhiều đơn vị nghiên cứu thị trường cho hay từ quý III trở đi, các doanh nghiệp bất động sản sẽ rục rịch bung hàng, sẵn sàng cho những tháng sôi động cuối năm.

Con số ghi nhận từ các đơn vị CBRE, Savills, JLL cho thấy, trong nửa đầu năm 2018, thị trường các phân khúc khá trầm lắng so với cùng kỳ năm ngoái, đặc biệt là phân khúc căn hộ. Tuy nhiên, giới phân tích và chuyên gia nhận định trong quý III/2018, thị trường địa ốc được dự báo tươi sáng khi nhiều chủ đầu tư đã chuẩn bị đầy đủ về pháp lý dự án, sẵn sàng nguồn hàng để bung thị trường đón nhu cầu đến cuối năm. Bởi đây là thời điểm

tâm lý mua căn hộ của khách hàng đã dần ổn định.

Đánh giá những triển vọng cho thị trường vào cuối năm, ông Nguyễn Văn Đình, Tổng Thư ký Hội Môi giới Bất động sản Việt Nam dự báo: “Trong quý III, thị trường giữ nhịp như quý II, lượng giao dịch có thể giảm, nhưng không đáng kể do tính thời vụ. Quý IV sẽ sôi động hơn, giá bất động sản dự kiến tăng khoảng 3 - 5% so với 2017. Đáng chú ý, phân khúc cao cấp sẽ có sự cạnh tranh khốc liệt hơn.”

Trước câu chuyện lo ngại thị trường bất động sản Việt Nam có thể bước vào chu kỳ bong bóng bất động sản, ông Đình nhận định: “Thị trường nào cũng có chu kỳ, sản phẩm nào cũng có chu kỳ tăng giảm. Chu kỳ bất động sản hiện nay sẽ kéo dài hơn, độ xuống hay lên không còn chênh lệch cao như trước đây. Các nhà phát triển bất động sản đều hiểu rất rõ nguyên lý của kinh tế thị trường trong thị trường bất động sản. Người tiêu dùng thì thông minh trong lựa chọn sản phẩm có giá phù hợp.”

Theo đó, ông Đình cho rằng, trong thời gian tới, chủ đầu tư cần nghiên cứu thị trường để đưa ra cơ cấu sản phẩm một cách tốt nhất, cung sản phẩm phù hợp với nhu cầu thị trường và giảm chi phí để giảm giá bán. Bên cạnh đó, doanh nghiệp cũng cần đổi mới trong cách thức bán hàng và phương pháp tiếp cận khách hàng. Các chính sách bán hấp dẫn, tạo điều kiện tối đa trong hỗ trợ thanh toán sẽ có nhiều ưu thế hơn. Đặc biệt, nên tập trung theo phân khúc cao cấp vẫn sẽ là xu hướng được ưu tiên lựa chọn bởi tài chính của người dân cũng như nhu cầu về nơi sống cao cấp đã cao hơn trước.



The second quarter of 2018 has just ended, and in some segments there has been a slight decrease in supply and selling price, compared to the beginning of the year. However, many market research organizations have predicted that from the third quarter on, real estate companies should prepare for a busy few months to end the year.

Figures from CBRE, Savills, and JLL reports show that in the first half of 2018, the overall market was rather quiet compared to the same period last year, especially the apartment segment. However, analysts and experts agree that in the third quarter of 2018, the real estate market has a bright forecast, as many investors will have fully prepared their legal documents by this time, alongside a

number of new project launches.

For the market prospects at year's end, Nguyen Van Dinh, General Secretary of the Vietnam National Real Estate Association predicted: “In the third quarter, the market remains unchanged as the second quarter, the trading volume may decrease but it is not significant due to normal seasonal characteristics. The fourth quarter should be more exciting, the real estate price is expected to increase about 3 - 5% compared to 2017. Notably, the luxury segment will have fierce competition.”

With the worry that the real estate market in Vietnam may fall into a real estate bubble, Mr. Dinh said: “Every market has its cycle, every product has an increase and a decrease. The current real estate cycle will last longer, and there is no large difference in the increases or decreases, which would signal a bubble. Real estate developers are well aware of the principles of the market economy. Consumers, too, are smarter in choosing the right products.”

According to Mr. Dinh, in the near future, investors need to act on solid market research in order to have the best product structure, supply products that meet market demand and reduce costs and selling prices. In addition, companies need to have innovative way of both selling and to customer approach. Attractive selling policies that create the maximum conditions for payment support will be most advantageous for buyer and seller alike. A strong focus will remain on the luxury segment as both financial conditions and demand for luxury living spaces are growing YoY.



ĐỘI NGŨ PHÁT TRIỂN DỰ ÁN

PROJECT DEVELOPMENT TEAM



PTW



159 Xa Lộ Hà Nội, P. Thảo Điền, Q.2, Tp.HCM
159 Ha Noi Highway, Thao Dien Ward, Dist. 2, HCMC
www.masteri.com.vn/masteri-thao-dien | sales@masteri.com.vn
Hotline: (028) 39 159 159 - 0828 159 159



179 Xa Lộ Hà Nội, P. Thảo Điền, Q.2, Tp.HCM | 179 Ha Noi Highway, Thao Dien Ward, Dist.2, HCMC
VP giao dịch: 159 Xa Lộ Hà Nội, P. Thảo Điền, Q.2, Tp.HCM | Sales Office: 159 Ha Noi Highway, Thao Dien Ward, Dist.2, HCMC
www.masteri.com.vn/masteri-an-phu | sales.masterianphu@masteri.com.vn
Hotline: (028) 39 159 159 - 0828 191 191



132 Bến Vân Đồn, Tp. HCM
132 Ben Van Don St., HCMC
www.masteri.com.vn/millennium | sales.millennium@masteri.com.vn
Hotline: (028) 39 159 159 - 0828 179 179



35/12 Bé Văn Cẩm, P. Tân Kiểng, Q.7, Tp. HCM
35/12 Be Van Cam St., Tan Kieng Ward, Dist. 7, HCMC
www.masteri.com.vn/m-one-nam-sai-gon | sales.m-one@masteri.com.vn
Hotline: (028) 39 159 159 - 0368 189 189



12 Nguyễn Bình Khiêm, P. 1, Q. Gò Vấp, Tp. HCM
12 Nguyen Binh Khiem St., Ward 1, Go Vap Dist., HCMC
www.masteri.com.vn/m-one-gia-dinh | sales.m-onegiadinhh@masteri.com.vn
Hotline: (028) 39 159 159 - 0828 128 128



HOTLINE: (028) 39 159 159
www.masteri.com.vn | sales@masteri.com.vn